

Micro chaîne  
Mode d'emploi  
46  
FRANÇAIS

*one+*

 **Cambridge Audio**

Your music + our passion

## Table des matières

Introduction .....	47
Consignes de sécurité importantes .....	48
Garantie limitée .....	51
Raccordements du panneau arrière .....	52
Commandes du panneau avant .....	54
Télécommande .....	56
Raccordements.....	59
Utilisation .....	61
Première mise en marche.....	61
Réglages et écoute en mode DAB ou FM.....	61
Recherche de nouvelles stations DAB .....	61
Mémorisation de stations dans les présélections en mode DAB ou FM.....	62
Réglage de la balance audio, des basses, aigus et extrême-basses .....	62
Réglage de l'horloge.....	62
Réglage du réveil.....	63
Réglage de l'arrêt programmé.....	63
Lecture CD .....	63
Lecture de fichiers MP3/WMA à partir de sources USB, SD ou CD.....	63
Fonction Repeat/Random/Program (Lecture répétée/aléatoire/programmée) .....	64
Utilisation d'un iPod avec la station d'accueil DD30 fournie.....	65
Compatibilité avec l'iPod .....	65
Configuration du menu avancé .....	65
Réinitialisation de l'appareil .....	66
Dépannage.....	66
Caractéristiques techniques.....	67

### Assurez-vous d'enregistrer votre achat !

Rendez-vous sur : [www.cambridgeaudio.com/sts](http://www.cambridgeaudio.com/sts)

Inscrivez-vous pour être informé en avant première des :

- futurs produits
- mises à jour de logiciels
- nouveautés, événements, offres exclusives et concours !

Ce mode d'emploi vise à faciliter l'installation et l'utilisation de ce produit. Les informations de ce document ont été vérifiées soigneusement avant leur impression. Toutefois, comme Cambridge Audio a pour principe d'améliorer constamment ses produits, les caractéristiques techniques et générales peuvent être modifiées sans préavis.

Ce document comprend des informations exclusives protégées par des droits d'auteur ou de copie. Tous droits réservés. La reproduction sous quelque forme que ce soit et par quelque moyen que ce soit (mécanique, électronique ou autre) d'une partie quelconque de ce mode d'emploi sans l'autorisation écrite préalable du fabricant est illégale. Toutes les marques commerciales et déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

La mention "Made for iPod" signifie qu'un accessoire électronique a été conçu spécifiquement pour l'iPod et que son fabricant certifie qu'il répond aux normes de performance Apple.

Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes de réglementation et de sécurité.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2009

iTunes, iPod et le logo Apple sont des marques d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

## Introduction

**Nous vous remercions pour l'achat de votre Cambridge Audio One+ ! Nous espérons que vous l'apprécierez pendant de nombreuses années. Comme tous les produits de Cambridge Audio, l'iD50 obéit à trois principes de base : des performances remarquables, une facilité d'emploi et un rapport qualité-prix imbattable.**

**One+** a été créé pour offrir une qualité audiophile absolue dans un format réduit, pratique et chic contenant tout ce dont vous avez besoin en une seule unité compacte.

**One+** comprend un lecteur CD, un amplificateur, un DAB et un tuner FM de haute qualité, des interfaces de carte mémoire et des fonctionnalités iPod, portés par nos 40 ans d'expérience dans la conception des appareils de haute-fidélité.

Compatible avec les cartes SD et SDHC (SD haute capacité) et les clés USB jusqu'à 8Go, **One+** peut lire des fichiers MP3 ou WMA, à partir de cartes ou disques compacts CD-R/-RW.

La station d'accueil DD30 pour iPod fournie est compatible avec tous les modèles iPod courants, tels qu'iPod nano (1ère, 2ème, 3ème et 4ème générations), iPod (4ème génération, photo et 5ème génération), iPod classic, iPod touch (1ère et 2ème générations), en outre une entrée MP3 sur le panneau avant et deux entrées auxiliaires sur le panneau arrière vous donnent la possibilité de connecter encore d'autres lecteurs MP3, consoles de jeux et autres périphériques.

La télécommande Navigator fournie assure un accès simple à toutes les fonctionnalités et vous permet de piloter votre iPod lorsqu'il est connecté à la station fournie.

La qualité finale du son dépend de l'ensemble de votre système ; naturellement, nous conseillons les haut-parleurs de la gamme Sirocco de Cambridge Audio, car ils ont été conçus pour un accord acoustique et esthétique parfait. Votre revendeur peut également vous fournir d'excellents câbles d'interconnexion pour atteindre le potentiel maximum de votre système.

Nous vous remercions de prendre le temps de lire ce mode d'emploi et vous conseillons de le conserver afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.



Matthew Bramble  
Directeur technique de Cambridge Audio et l'équipe de création de **One+**

## Consignes de sécurité importantes

Pour votre propre sécurité, merci de lire attentivement ces instructions importantes sur la sécurité avant de tenter de raccorder cette unité au réseau électrique. Elles vous permettront aussi d'obtenir les meilleurs résultats et de prolonger la durée de vie de l'unité :

1. Lire ces instructions.
2. Conserver ces instructions.
3. Prendre en compte tous les avertissements.
4. Suivre l'ensemble des consignes.
5. Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.
6. Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne pas bloquer les bouches d'aération. Suivre les instructions du fabricant lors de l'installation.
8. Ne pas installer près de sources de chaleur comme des radiateurs, des climatiseurs, des cuisinières ou près d'autres appareils (comme les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Ne pas oublier le caractère sécuritaire d'une prise polarisée ou d'une prise de terre. Une prise polarisée possède deux fiches, dont l'une est plus large que l'autre. Une prise de terre dispose de deux fiches et d'une broche de terre. La fiche plus large ou la broche de terre sont fournies à des fins sécuritaires. Si la prise fournie ne correspond pas à votre installation, merci de contacter un électricien pour qu'il puisse remplacer votre installation obsolète.
10. Merci de ne pas marcher, ni appuyer sur le cordon d'alimentation, et plus précisément au niveau des prises, des installations d'alimentation et de la sortie de l'alimentation électrique.
11. Utiliser uniquement les pièces détachées/accessoires précisés par le fabricant.
12. Utiliser uniquement le chariot, le trépied, la console ou la table précisé par le fabricant, ou fourni avec l'appareil. En cas d'utilisation d'un chariot, merci de faire très attention lorsque vous déplacez le chariot/l'appareil afin d'éviter de vous blesser en faisant tomber l'ensemble.
13. Débrancher l'appareil en cas d'orage ou si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.



14. Confier tous les travaux de maintenance à du personnel spécialisé et qualifié. Des réparations sont nécessaires lorsque l'appareil a été endommagé : en cas de dégâts sur le cordon d'alimentation ou sur la prise, si du liquide ou un objet est tombé sur l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

### AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, ne pas exposer l'unité à la pluie ou à des sources humides.
- N'exposez pas les batteries (batteries ou kit batterie installé(s)) à des températures élevées, causées par exemple par la lumière du soleil, le feu ou d'autres sources similaires.

L'unité est une construction de classe 1 et elle doit être raccordée à la prise électrique par le biais d'une prise de terre.

L'unité doit être installée de manière à ce qu'elle puisse être retirée du réseau électrique depuis la prise de terre (ou par le biais d'un connecteur adapté situé sur la partie arrière de l'unité). Si la prise de courant est utilisée en tant que dispositif de déconnexion, ce dernier doit alors rester prêt et facile d'utilisation. Utiliser uniquement les cordons d'alimentation fournis avec l'unité.

Merci de vérifier qu'il existe une aération énergétique. Nous vous recommandons de ne pas placer l'appareil dans un espace confiné ; si vous souhaitez le placer sur une étagère, placez-le sur la plus élevée pour assurer une ventilation optimale. Ne pas placer d'autres équipements sur l'unité. Ne pas poser l'unité sur un tapis, ni sur une surface lisse, et ne pas boucher les orifices d'aération, ni les grilles de sortie. Ne pas recouvrir les grilles d'aération avec des objets tels que des journeaux, des nappes, des rideaux...

L'unité ne doit pas être utilisée près de l'eau, elle ne doit pas être exposée à une source d'écoulement, ni à des éclaboussures ou à tout autre type de liquides. Aucun objet rempli d'eau, comme des vases, ne doit être placé sur l'unité.

**COMPACT**  
**disc**  
**DIGITAL AUDIO**

Cet appareil a été conçu pour lire des disques compacts, CD enregistrables (CD-R) et CD réinscriptibles (CD-RW) qui portent le logo d'identification présenté ici. Aucun autre disque ne peut être utilisé. Les disques CD-R/CD-RW doivent contenir les informations de la Table des matières correctement enregistrées afin de pouvoir être lus. Cet appareil peut faire fonctionner uniquement des disques enregistrés en format CD-DA, conçus pour la reproduction de musique, ou ceux contenant des fichiers MP3 et WMA. N'essayez pas d'utiliser sur cet appareil un disque qui contient d'autres données, tel qu'un CD-ROM pour PC.



Le voyant lumineux avec le symbole en forme d'arc situé dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence de 'courant dangereux' non isolé au sein du produit, et ce dernier pourrait être suffisamment fort pour provoquer une décharge électrique sur des personnes.

Le point d'exclamation situé dans le triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes relatives aux opérations de maintenance et au fonctionnement dans le manuel de cet appareil.



### Symbole DEEE

La poubelle sur roues est le symbole de l'Union Européenne pour le recyclage séparé des appareils électriques et électroniques. Ce produit contient des équipements électriques et électroniques qui peuvent être réutilisés, recyclés ou récupérés, et ils ne doivent donc pas être mis au rebut dans votre poubelle habituelle qui ne fait pas l'objet du tri sélectif. Merci de retourner l'unité ou de contacter le revendeur autorisé qui vous a fourni ce produit pour obtenir davantage d'informations.



### Marque CE

Ce produit est conforme aux directives européennes relatives à la basse tension (2006/95/EC), à la compatibilité électromagnétique (2004/108/EC) et à l'écoconception applicable aux produits consommateurs d'énergie (2005/32/EC) lorsque l'appareil est installé et utilisé conformément à ce manuel de l'utilisateur. Pour garantir une conformité prolongée, seuls les accessoires de Cambridge Audio devraient être utilisés avec ce produit et les opérations de maintenance doivent être confiées à du personnel spécialisé et qualifié.



### Marque C-Tick

Ce produit est conforme aux exigences CEM et aux normes en matière de communications radio définies par l'autorité de communication australienne.



### Indication Ross Test

Ce produit est conforme aux normes en Russie en matière de sécurité électronique.

### Normes FCC

**IMPORTANT : LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DES INTERFERENCES AUDIOVISUELLES OU RADIO ENGENDREES PAR DES MODIFICATIONS NON AUTORISEES, EFFECTUEES SUR CET APPAREIL. DE TELS CHANGEMENTS POURRAIENT ANNULER L'AUTORISATION D'UTILISATION QU'A L'UTILISATEUR.**



Cet équipement a été créé et testé pour être conforme aux limites des appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles FCC. Ces limites ont été définies pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses au sein d'une installation résidentielle. Ce équipement génère, utilise et peut émettre des radiations de fréquence radio, s'il n'est pas installé, ni utilisé conformément aux instructions, et cela peut engendrer des interférences dangereuses pour les communications radio. Toutefois, il est impossible de garantir qu'aucune interférence ne sera produite au sein d'une installation spécifique.

Si cet appareil génère des interférences qui gênent la réception des émissions télévisuelles ou radio, ce qui peut être remarqué en activant ou en désactivant l'appareil, nous invitons l'utilisateur à essayer de corriger ces interférences en suivant l'une des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne de réception
- augmenter la distance qui sépare l'équipement du récepteur
- raccorder l'appareil à une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est relié
- consulter le revendeur ou un technicien TV/radio expérimenté pour obtenir de l'aide.

## Consignes de sécurité importantes (suite)

### Aération

**IMPORTANT** – L'unité risque de chauffer lors de l'utilisation. Ne pas superposer plusieurs unités. Ne pas placer l'équipement dans une pièce entièrement fermée ou dans un casier ne disposant pas d'une aération suffisante.

Vérifier qu'aucun petit objet ne peut passer à travers des grilles d'aération. Si cela se produit, éteindre immédiatement l'appareil, le débrancher de la prise électrique et contacter votre revendeur pour obtenir de l'aide et des conseils.

### Emplacement

Choisir avec précaution une endroit pour installer votre équipement. Éviter de le placer directement face aux rayons du soleil ou près d'une source de chaleur. Aucune source de feu telle que des bougies allumées doit être placée sur l'appareil. Éviter également toutes les sources qui pourraient occasionner des vibrations, de la poussière, de la fraîcheur ou de l'humidité. L'appareil peut être utilisé à des températures moyennes.

L'unité doit obligatoirement être installée sur une surface stable et de niveau. Ne pas placer l'équipement dans une pièce entièrement fermée ou dans un casier. Ne pas placer l'unité sur une surface instable ou sur une étagère. L'unité pourrait en effet tomber et cela pourrait blesser un enfant ou un adulte, sans oublier les dommages causés sur le produit. Ne pas positionner d'autres équipements au-dessus de l'unité.

En raison des champs magnétiques répartis, aucune platine, ni aucun téléviseur CRT ne doit être positionné près de l'appareil pour éviter de possibles interférences.

Les composants audio et électroniques peuvent être utilisés environ une semaine entière (s'ils sont utilisés plusieurs heures par jour). Cela permettra aux nouveaux composants d'être installés correctement, et les propriétés sonores s'améliorent avec le temps.

### Sources d'alimentation

L'unité doit être uniquement utilisée avec le type de source électrique indiquée sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain du type d'alimentation disponible chez vous, merci de contacter votre revendeur ou l'entreprise chargée de l'alimentation électrique dans votre région.

L'unité a été conçue pour être laissée en mode Veille lorsqu'elle n'est pas utilisée, cela permettra d'augmenter la durée de vie de l'amplificateur (cet élément est valable pour tous les appareils électriques). Pour éteindre l'unité, utiliser le bouton Arrêt situé sur la partie arrière de l'appareil. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'unité pendant une longue période, il vous suffit de la débrancher de la prise électrique.

### Surcharge

Éviter de surcharger les installations électriques murales, ou les rallonges, car cela pourrait provoquer un risque d'incendie ou de décharge électrique. Les installations en courant continu surchargées, les rallonges, les câbles d'alimentation abîmés, une isolation endommagée ou craquelée et des prises cassées constituent des dangers. Cela pourrait provoquer une décharge ou un incendie.

S'assurer que chaque câble est correctement inséré. Pour éviter des ronflements ou des bruits de fond, ne pas mélanger les interconnexions avec le cordon d'alimentation ou les câbles du haut-parleur.

### Nettoyer

Pour nettoyer l'unité, passer un chiffon non pelucheux et sec. Ne pas utiliser de produits liquides nettoyants comprenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des abrasifs. Ne pas utiliser de spray sur ou près de l'unité.

### Mise au rebut des piles

Merci de mettre au rebut les piles déchargées selon les dispositions en vigueur au niveau local en termes de recyclage et de protection de l'environnement.

### Haut-parleurs

Avant d'effectuer les liaisons avec les haut-parleurs, s'assurer que le courant est coupé et utiliser uniquement les interconnexions prévues à cet effet.

### Réparations

Ces unités ne peuvent pas être réparées par l'utilisateur, ne pas essayer de réparer, de défaire, ou même d'assembler l'unité si un problème survient. Une décharge électrique importante pourrait alors avoir lieu si cette mesure de précaution n'est pas respectée. En cas de problème ou de panne, merci de contacter votre revendeur.

## Garantie limitée

Cambridge Audio garantit ce produit contre tout défaut de matériau et de main-d'œuvre (dans les conditions stipulées ci-dessous). Cambridge Audio peut décider de réparer ou de remplacer (à sa propre discrétion) ce produit ou toute pièce défectueuse de ce produit. La période de garantie peut varier selon le pays. En cas de doute, adressez-vous à votre revendeur. Veuillez à toujours conserver la preuve d'achat de cet appareil.

Pour une réparation sous garantie, veuillez contacter le revendeur Cambridge Audio agréé chez qui vous avez acheté ce produit. Si votre revendeur ne peut procéder lui-même à la réparation de votre produit Cambridge Audio, ce dernier pourra être envoyé par votre revendeur à Cambridge Audio ou à un service après-vente Cambridge Audio agréé. Le cas échéant, vous devrez expédier ce produit dans son emballage d'origine ou dans un emballage offrant un degré de protection équivalent.

Une preuve d'achat telle qu'une facture attestant que le produit est couvert par une garantie valable doit être présentée pour tout recours à la garantie.

Cette garantie est annulée si (a) le numéro de série d'usine a été modifié ou supprimé de ce produit ou (b) ce produit n'a pas été acheté auprès d'un revendeur Cambridge Audio agréé. Pour confirmer que le numéro de série n'a pas été modifié ou que ce produit a été acheté auprès d'un revendeur Cambridge Audio agréé, vous pouvez appeler Cambridge Audio ou le distributeur Cambridge Audio de votre pays.

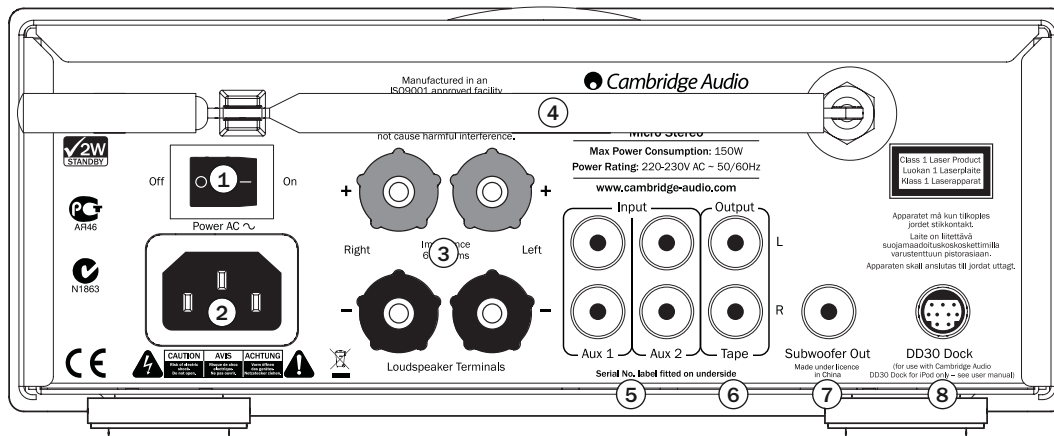
Cette garantie ne couvre pas les dommages esthétiques ou les dommages dus ou faisant suite à des cas de force majeure, à un accident, à un usage impropre ou abusif, à la négligence, à un usage commercial ou à une modification d'une partie quelconque du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages dus ou faisant suite à une utilisation, à un entretien ou à une installation inappropriés ou à une réparation opérée ou tentée par une personne quelconque étrangère à Cambridge Audio ou qui n'est pas revendeur Cambridge Audio ou technicien agréé, autorisé à effectuer des travaux d'entretien et de réparation sous garantie pour Cambridge Audio. Toute réparation non autorisée annule cette garantie. Cette garantie ne couvre pas les produits vendus " EN L'ÉTAT " ou " WITH ALL FAULTS ".

LES RÉPARATIONS OU REMPLACEMENTS EFFECTUÉS DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR. CAMBRIDGE AUDIO DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT DE LA RUPTURE DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE CONCERNANT CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE PRÉVUE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LA GARANTIE RELATIVE À L'APTITUDE DU PRODUIT À ÊTRE COMMERCIALISÉ ET À ÊTRE UTILISÉ DANS UNE APPLICATION PARTICULIÈRE.

Certains pays et États des États-Unis n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects ou les exclusions de garanties implicites. Par conséquent, les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques, outre d'autres droits qui varient d'État à État ou de pays à pays.

Pour toutes réparations, pendant ou après la garantie, veuillez contacter votre revendeur.

## Raccordements du panneau arrière



### ① On/Off (Marche/arrêt)

Allume (on) ou éteint (off) l'appareil.

**Remarque :** Il est conseillé d'éteindre l'appareil si on ne l'utilise pas pendant longtemps.

### ② Prise d'alimentation courant AC

Une fois tous les raccordements réalisés, branchez le câble AC à une prise secteur et mettez l'appareil en marche (position on). Votre appareil est maintenant prêt à fonctionner.



### ③ Bornes pour haut-parleurs

Branchez les haut-parleurs dont l'impédance est comprise entre 4 et 8 ohms.

Pour une performance audio optimale, nous conseillons l'utilisation de la gamme Sirocco de Cambridge Audio qui a été conçue conjointement avec **One+**. Veuillez consulter votre revendeur pour obtenir de plus amples détails.

### ④ Antenne DAB/FM

Antenne tuner pour capter les ondes radio.

Déployez, déroulez et tournez votre antenne pour une réception optimale.

L'antenne peut être retirée à l'aide de l'outil fourni si on désire utiliser une antenne extérieure (voir section ultérieure).

One+ offre différentes configurations par défaut pour les fonctions DAB/FM. Ces configurations sont les suivantes :

Appareils 230V – Les réglages par défaut sont configurés pour l'Europe, avec la fonction DAB activée.

Appareils 115V – Les réglages par défaut sont configurés pour les États-Unis, avec la fonction DAB désactivée.

Si vous souhaitez modifier ces réglages par défaut, consultez la section ultérieure pour savoir comment activer la fonction DAB et changer la région DAB/FM.

### ⑤ Entrée Aux 1/Aux 2

Ces entrées conviennent à toute source qui émet un "niveau ligne", telles que les sorties audio d'un lecteur DVD, d'un récepteur Satellite/Câble, etc.

### ⑥ Sortie enregistrement

Raccordez à l'entrée d'enregistrement d'un magnétophone, d'un baladeur numérique, d'une entrée d'enregistreur de CD, etc.

### ⑦ Sortie subwoofer (caisson de basses)

Raccordez cette sortie à l'entrée d'un subwoofer actif. Si votre subwoofer possède deux entrées, c'est à dire une à gauche et une à droite, branchez alors cette borne à la borne d'entrée gauche (généralement de couleur blanche).

### ⑧ Connecteur pour station d'accueil DD30

Raccordement de station d'accueil DD30 pour iPod fournie. La station d'accueil dispose d'un connecteur propriétaire et ne fonctionnera qu'avec la station d'accueil Cambridge DD30 fournie.

### Compatibilité avec l'iPod

La DD30 est capable de communiquer avec les modèles d'iPod suivants et de les contrôler :

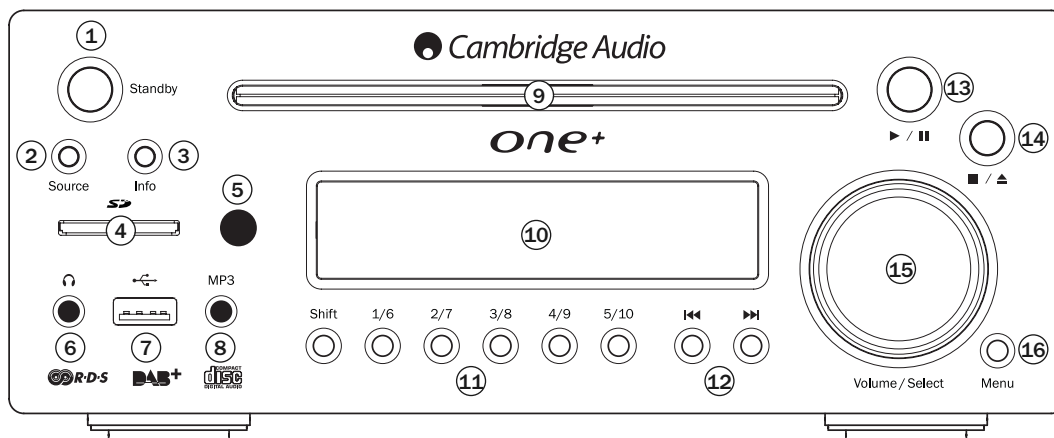
iPod nano (1ère, 2ème, 3ème et 4ème générations)

iPod (4ème génération, photo et 5ème génération)

iPod classic

iPod touch (1ère et 2ème générations)

## Commandes du panneau avant



### ① Veille (Standby)/On (Marche)

Commute entre le mode Veille (Standby) (indiqué par le temps affiché) et Marche (On). La veille est un mode économique où la consommation d'énergie est inférieure à 2 Watts. L'appareil peut être laissé en veille lorsqu'il n'est pas utilisé.

### ② Source

Appuyez dessus pour faire défiler les entrées des sources disponibles (par exemple, iPod, CD, DAB, FM, USB, SD, Aux1/MP3, Aux2).

Appuyez sur la commande *Volume/Select* pour sélectionner la source affichée.

### ③ Info

Appuyez pour sélectionner et visualiser les diverses informations indiquées sur l'affichage du panneau avant. Les modes d'affichage sont les suivants :

**Mode Standby** – Appuyez sur *Info* pour afficher l'état de l'alarme. Voir "Réglage de l'alarme" pour plus d'information.

**Mode DAB** – Radio Text (DLS), groupe de transmission, heure/date, qualité du signal, type de programme, mode audio, état de l'alarme, de la veille et de l'horloge.

**Remarque** : En appuyant sur la touche *Info* et en la maintenant enfoncée pendant cinq secondes en mode DAB, vous initialisez le balayage de la station DAB ; reportez-vous à la section correspondante page 61.

**Mode FM** – Nom de la station RDS/RBDS (Radio Data System/Radio Broadcast Data System), heure/date, type de programme, mode audio, état du réveil, de l'arrêt programmé et de l'horloge.

**Remarque** : il est possible que les informations relatives au RDS/RBDS ne s'affichent pas si le signal FM est trop faible ou si aucun de ces services n'est disponible pour la station.

**Mode CD** – temps de piste écoulé, temps de piste restant, état de l'alarme, du temps de veille et de l'horloge.

**mode iPod** – état de l'alarme, du temps de veille et de l'horloge.

**mode USB** – numéro de l'album, nom de l'artiste, nom du fichier, état de l'alarme, du temps de veille et de l'horloge.

**Mode SD Card** – nom de l'album, nom du fichier, nom de l'artiste, état de l'alarme, du temps de veille et de l'horloge.

#### ④ Compartiment pour carte SD

Insérez une carte SD contenant des fichiers de musique MP3/WMA en vue de les lire.

**Remarque** : Il est conseillé d'utiliser une carte contenant au maximum 8 Go de fichiers avec un format de fichier FAT (par exemple, FAT16, FAT32).

Il est impossible de garantir la lecture à partir de tous les types de cartes des différents fabricants. Utilisez toujours une marque de très bonne qualité. **One+** est compatible avec les cartes SD standard et les cartes SDHC (SD haute capacité) jusqu'à 8 Go.

#### ⑤ Capteur infrarouge

Reçoit les commandes IR de la télécommande fournie. Il est indispensable qu'il n'y ait aucun obstacle entre la télécommande et le capteur.

#### ⑥ Phones (Casque audio)

Permet le branchement d'un casque audio stéréo avec une prise "jack" de 3,5 mm. Un casque audio dont l'impédance est comprise entre 32 et 600 ohms est conseillé.

**Remarque** : Le branchement d'un casque audio mettra automatiquement le haut-parleur en mode muet.

#### ⑦ Entrée USB

La prise USB est appropriée pour lire les fichiers musicaux MP3 et WMA stockés sur les périphériques USB.

**Remarque** : Utilisez uniquement des clés USB simples (flash drives), car les lecteurs USB qui contiennent des logiciels d'exploitation ou autres logiciels de sauvegarde conçus pour être utilisés conjointement avec un ordinateur utilisant des logiciels propriétaires risquent ne pas fonctionner. (par exemple, SanDisk Cruzer™). Cet appareil a été testé avec des appareils USB d'une capacité allant jusqu'à 8 Go.

#### ⑧ Entrée MP3

Cette entrée vous permet de raccorder les sorties audio de baladeurs tels qu'un lecteur MP3, branché à l'entrée stéréo-jack de 3,5 mm du panneau avant. Appuyez sur la touche *Source* et sélectionnez le mode AUX1/MP3 pour sélectionner cette entrée.

**Remarque** : Lorsqu'un appareil est branché à une prise MP3, toute entrée sur la borne arrière Aux 1 est neutralisée aussi longtemps que la fiche est insérée.

#### ⑨ Compartiment à disque CD

Permet l'utilisation de CD (CD-DA), fichiers MP3 et WMA lus à partir de disques CD, CD-R ou CD-RW. Vous pouvez insérer un disque quel que soit le mode de l'appareil, à l'exception du mode Standby (veille).

#### ⑩ Affichage

LCD utilisé pour afficher les fonctions, sources, réglages, etc. Reportez-vous au "Guide d'utilisation" pour plus d'information.

#### ⑪ Shift/Préréglages

**One+** peut mémoriser jusqu'à 10 préréglages pour chacune des bandes DAB et FM. La touche *Shift* alterne l'accès aux préréglages 1-5 et 6-10. En mode CD/USB/SD lorsque la fonction "Program" n'est pas sélectionnée, ces touches peuvent être utilisées pour sélectionner les numéros des pistes (par exemple, la Piste 1 est lue en appuyant sur 1). Appuyer sur la touche *Shift*, permet de faire défiler les pistes 1-5 et 6-10.

## Commandes du panneau avant (suite)

### 12 ⏮ ⏭ (Saut/Recherche)

Utilisez cette touche pour sauter des pistes durant la lecture et aussi pour le réglage de menus/fonctions. Ces touches sont également utilisées pour naviguer parmi les stations disponibles en mode DAB/FM et pour les réglages horloge/alarme/veille. Pour plus d'information, reportez-vous au "Guide d'utilisation".

### 13 ⏸ Lecture/Pause

Lecture et mise sur pause de la lecture.

### 14 ⏪ Ejection

Arrête la lecture de la musique provenant de sources SD, USB et CD. Appuyez de nouveau pour éjecter le disque en mode CD.

**Remarque :** pour éjecter le disque dans d'autres modes, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé.

### 15 🎚 Volume/Select (molette de contrôle)

Utilisé pour augmenter/diminuer le niveau du son des sorties de l'appareil. Cette commande agit sur le niveau du haut-parleur et de la sortie dans le casque. Elle n'agit pas sur la connection "Tape Output" (sortie enregistrement). En enfonçant le bouton de contrôle du volume, on active la fonction "Select" ; ceci permet de confirmer l'élément/la fonction affiché(e) en appuyant sur la touche correspondante.

**Remarque :** **One+** gardera en mémoire le niveau du volume durant la veille si le niveau du volume n'est pas supérieur à 10 (c'est à dire un niveau de volume compris entre 1 et 10). Toutefois, si l'appareil a été mis en veille avec un niveau du volume supérieur à 10, il reviendra par défaut au niveau de volume 10 lorsqu'il sera remis en marche, de façon à éviter un niveau sonore excessif.

La molette peut également être utilisée pour changer/régler les stations radio en appuyant d'abord sur la touche *Menu*, puis en tournant la molette. Appuyez sur la molette pour confirmer la station courante sélectionnée.

### 16 📁 Menu

Appuyez plusieurs fois pour accéder à la balance audio, aux niveaux des basses, des aigus et des extrêmes-basses, et les régler.

**Remarque :** Ces réglages seront gardés en mémoire lors de la mise en veille de l'appareil.

## Télécommande

**One+** est fourni avec une télécommande Navigator. Insérez les piles AAA fournies pour l'activer.

Vous devez toujours utiliser des piles alcalines.

### ▶ Ejection

Ejecte le disque de l'appareil.

**Remarque :** pour éjecter le disque dans d'autres modes, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé.

### ⏻ Veille (Standby)/Marche (On)

Commute l'appareil entre le mode économique de Veille (Standby) et de Marche (On).

### Touches numériques 0-9

Les fonctions de ces touches sont différentes selon le mode source choisi :

**Mode Tuner (DAB/FM)** – Appuyez pour rappeler un préréglage. Appuyez et maintenez enfoncé pour mémoriser un préréglage.

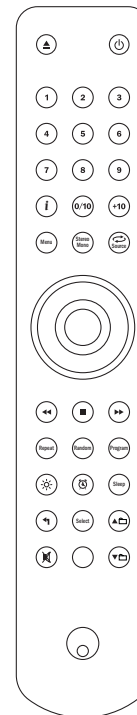
**Mode CD/USB/SD** – Appuyez sur le numéro de la piste choisie. La lecture va commencer au début de la piste.

### i Info

Appuyez pour sélectionner et visualiser les diverses informations indiquées sur l'affichage du panneau avant. L'information affichée dépend de la source courante sélectionnée. Reportez-vous à la section précédente pour plus d'informations sur le bouton Info du panneau avant.

### 🔇 Silence

Coupe le son de la sortie audio du système. Appuyez de nouveau pour réactiver le son.



## Stéréo Mono

Lorsque vous écoutez la FM, appuyez pour alterner entre les modes "Auto" et "Mono". En mode Auto, **One+** décode un signal stéréo si la force du signal est suffisante, en revenant à Mono pour des signaux faibles.

## Source

Appuyez pour faire défiler les entrées des sources disponibles (par exemple, iPod, CD, DAB, FM, USB, SD, Aux1/MP3, Aux2).

## ◀ ▶ Volume

Utilisé pour augmenter/diminuer le niveau du son des sorties de l'appareil. Cette commande agit sur le niveau du haut-parleur et de la sortie dans le casque. Elle n'agit pas sur la connection "Tape Output" (sortie enregistrement).

**Remarque** : **One+** gardera en mémoire le niveau du volume durant la veille si le niveau du volume n'est pas supérieur à 10 (c'est à dire si le niveau du volume est compris entre 1 et 10). Toutefois, si l'appareil a été mis en veille avec un niveau de volume supérieur à 10, il reviendra par défaut à 10 lorsqu'il sera remis en marche.

## ◀ ▶▶ Saut/Recherche

Utilisé pour sauter entre les pistes durant la lecture ou pour faire défiler les stations disponibles en mode DAB/FM. Ces touches sont utilisées également pour choisir des thèmes dans les menus. Pour plus d'information, veuillez vous reporter au "guide d'utilisation".

## Lecture/Pause, Entrée

Lecture ou arrêt (mise sur pause) des pistes.

**Mode Tuner/Menu** - Appuyez pour confirmer l'élément/la fonction mis(e) en surbrillance sur l'affichage.

## ◀ ▶ Recherche

Appuyez et maintenez enfoncé pour rechercher à l'intérieur de la piste CD choisie. Touche droite pour une recherche rapide vers l'avant, touche gauche pour revenir en arrière. Le son est coupé pendant la recherche.

**Remarque** : La fonction Recherche n'est pas disponible en mode SD ou SB.

## Arrêt

Appuyez pour arrêter la lecture.

## Repeat, Random, Program (Répétition, Aléatoire, Programmation)

Appuyez pour sélectionner différents modes de lecture. Reportez-vous à la section "guide d'utilisation" de ce manuel pour plus d'informations sur les fonctions de ces touches.

## Luminosité

Permet de varier la luminosité de l'affichage entre lumineux et sombre. Par défaut, au premier démarrage, l'appareil est sur "Lumineux".

## Alarme/Horloge, Sommeil

Appuyez pour avoir accès au menu alarme et au mode sommeil. Reportez-vous à la section "guide d'utilisation" de ce manuel pour plus d'information.

## Télécommande (suite)

### Menu

Appuyez pour faire défiler et régler la balance audio, les niveaux des basses, des aigus et des extrême-basses, en utilisant les touches volume de la télécommande.

#### Retour

Appuyez pour revenir au réglage précédent de votre iPod.

### Sélection

Appuyez pour accepter l'élément/la fonction affichée(e).

#### Album Haut/Bas

Appuyez pour parcourir les albums de votre carte mémoire SD ou votre clé USB. Utilisé également en mode iPod comme suit.

## Compatibilité avec iPod

La télécommande **One+** peut également contrôler les fonctions de base de l'iPod d'Apple lorsque ce dernier est monté sur la station d'accueil DD30 fournie. Reportez-vous à la section "Raccordements" pour savoir comment le raccorder à votre appareil.

Pour utiliser la télécommande **One+** en vue de piloter l'iPod inséré dans la station d'accueil, appuyez sur l'une des touches suivantes :

#### Lecture/Pause

Appuyez pour lancer la lecture. Appuyez de nouveau pour arrêter la lecture.

#### Saut

Appuyez une fois pour passer à la piste suivante ou précédente.

#### Balayage

Appuyez et maintenez enfoncé pour rechercher au sein de la piste CD choisie. Touche droite pour effectuer une recherche rapide vers l'avant, touche gauche pour revenir en arrière. Le son est coupé pendant la recherche.

#### Arrêt

Appuyez pour arrêter la lecture.

#### Repeat (Répétition)

Appuyez pour répéter la piste en cours, appuyez de nouveau pour répéter l'album en cours. En appuyant une troisième fois, on revient à la lecture normale.



## Raccordements

### Random (Lecture aléatoire)

Appuyez pour activer la lecture aléatoire et appuyez de nouveau pour la désactiver.

#### ⏮ Retour

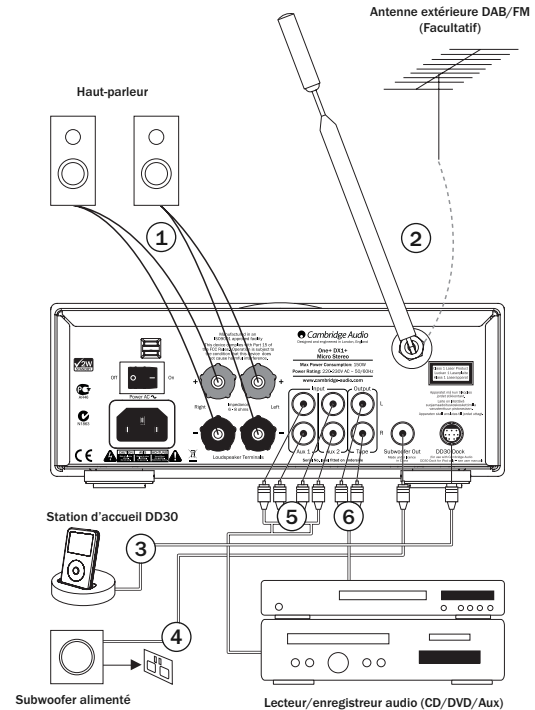
Appuyez pour revenir au réglage précédent de votre iPod.

### Select (Sélection)

Appuyez pour confirmer l'élément/la fonction affiché(e) sur le menu de votre iPod.

#### ▲ ▢ ▼ Haut/Bas

Appuyez pour naviguer vers le haut/le bas sur votre iPod.



## Raccordements (suite)

**Remarque :** Ne branchez pas à la prise secteur et ne mettez pas en marche l'appareil tant que tous les raccordements n'ont pas été réalisés.

### ① Haut-parleurs

Vérifiez l'impédance de vos haut-parleurs. Il est conseillé d'utiliser des haut-parleurs dont l'impédance est comprise entre 4 et 8 ohms.

Les bornes colorées des haut-parleurs sont positives (+), et les bornes noires sont négatives (-). Assurez-vous que la polarité correcte soit maintenue à chaque connecteur du haut-parleur, sinon le son peut devenir faible et "fuzzy" (peu net) avec peu de basses.

Préparez les cordons des haut-parleurs en vue d'effectuer le raccordement en retirant environ 10 mm (3/8") ou moins de l'isolation extérieure. Plus de 10 mm pourrait provoquer un court-circuit. Entrelacez fermement les fils de façon à ne pas laisser d'extrémités libres. Dévissez la borne du haut-parleur, insérez le câble du haut-parleur, resserrez la borne et fixez le câble.



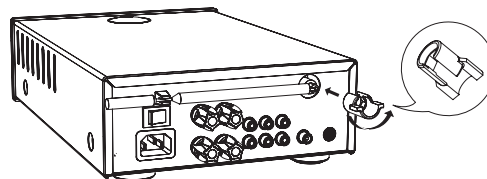
**Remarque :** Tous les raccordements sont réalisés à l'aide de câbles standard pour haut-parleurs. Si vous utilisez un haut-parleur actif, connectez-le via un seul câble RCA/phono (souvent appelé "Sub-link").

### ② Antenne.

Déroulez et déplacez l'antenne afin d'obtenir une réception optimale.

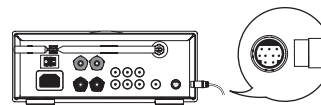
**One+** possède une connection à vis de type F et l'antenne attachée peut être retirée et remplacée par une antenne extérieure facultative DAB et FM, si nécessaire.

Pour retirer l'antenne, passez la clé fournie au travers de l'antenne et tournez la clé dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



### ③ Station d'accueil DD30

Raccordez la station d'accueil DD30 fournie au connecteur situé à l'arrière.



**Remarque :** La fiche est polarisée et ne s'installe que d'une seule façon. Insérez délicatement la fiche.

### ④ Subwoofer actif

Raccordez un subwoofer actif à l'aide d'un câble RCA/phono.

### ⑤ Entrées Aux 1 et 2

Pour d'autres sources telles que les sorties audio d'un lecteur DVD, récepteur satellite/câble, etc.


### ⑥ Sortie enregistrement

Pour raccordement aux entrées d'enregistrement d'un appareil d'enregistrement, enregistreur CD-R, etc.



## Guide d'utilisation

### Premier démarrage

Après avoir réalisé les raccordements de votre appareil, activez **One+** en commutant l'interrupteur **Power** du panneau arrière en position "On", puis appuyez sur le bouton  du panneau avant.

Lors de la toute première mise en marche, l'appareil affiche le message « Insert iPod » (Insérer l'iPod) car il s'agit du mode par défaut. Reportez-vous à la section « Utilisation d'un iPod avec la station d'accueil DD30 fournie » dans ce manuel pour plus d'informations.



### Réglages et écoute en mode DAB ou FM

Appuyez sur le bouton **Source** jusqu'à ce que **DAB** ou **FM** s'affiche, puis appuyez sur **Enter** (soit sur la télécommande, soit sur le bouton de contrôle du volume sur l'appareil lui-même) pour confirmer.

### Mode DAB

**Remarque :** en fonction de la région géographique où se trouve l'appareil, le **DAB** sera activé ou désactivé.

Reportez-vous à la section « Configuration du menu avancé » de ce manuel pour plus d'informations.

Lors de la sélection du mode **DAB** pour la toute première fois, l'appareil procède à une « Recherche complète » des services **DAB** (ce qui peut durer jusqu'à trois minutes). Une barre de recherche apparaît sur l'afficheur lors de la détection des stations. Une fois la recherche terminée, l'appareil se met par défaut en mode source **DAB**. Utilisez les boutons   pour faire défiler les stations captables.

Une recherche partielle ou complète des stations **DAB** peut également être effectuée à tout autre moment (voir section ultérieure).

Appuyez sur **Enter** pour accéder à la station de votre choix et l'écouter.

### Remarque :

- Lors du défilement des stations, l'appareil reviendra par défaut à la station précédente si aucune station n'a été sélectionnée, ou si aucune touche n'a été pressée pendant 3-4 secondes. **One+** peut également se régler automatiquement sur toute station affichée après 3-4 secondes d'inactivité, si nécessaire. Lorsque l'appareil est en mode **DAB**, appuyez et maintenez enfoncée la commande **Lecture/Pause** du panneau avant ou de la télécommande. Après 4 secondes, un message "Auto Enter On" ou "Auto Enter Off" sera affiché. Appuyez sur **Lecture/Pause** pour alterner de façon répétée entre ces deux réglages, puis,

n'appuyez sur aucune touche pendant quelques secondes, ou appuyez sur **Volume/Select** pour quitter et sauvegarder le réglage.

- Le nombre de stations **DAB** captées va dépendre de la force du signal de l'antenne. Nous vous conseillons d'effectuer de temps en temps un balayage automatique complet pour détecter de nouvelles stations **DAB**.
- En mode **DAB**, vous pouvez aussi appuyer sur la touche **Menu** qui va d'abord proposer un élément du menu <Station Select>. Ceci vous permet également de faire défiler et de sélectionner toute station souhaitée, en utilisant le contrôle du volume.

### DAB+

**One+** est compatible avec les radio-diffusions **DAB** (compression audio MP2) et **DAB+** (compression audio AAC+). Le symbole **A « + »** apparaît sur l'extrême droite de l'afficheur du panneau avant lorsqu'une radio-diffusion **DAB +** est en cours de réception.



### Recherche de nouvelles stations DAB



Pour effectuer un balayage rapide (qui couvre les fréquences **DAB** situées au Royaume Uni), assurez-vous que **One+** est en mode **DAB**, puis appuyez sur la touche **i** et maintenez-la enfoncée pendant environ 8 secondes.

L'écran affiche alors "Auto tune". Appuyez maintenant brièvement sur **Enter** pour effectuer un balayage rapide (Quick Scan) ou appuyez sur **Enter** et maintenez enfoncée pour effectuer un balayage complet (Full Scan) (balaye les fréquences **DAB** du monde entier).

Lorsque "Auto Tune" est affiché, vous pouvez également appuyer de nouveau, brièvement sur **i** pour sélectionner le réglage manuel (Manual Tune) ; en appuyant sur **Enter** dans ce mode, vous pourrez faire défiler manuellement les fréquences **DAB** disponibles, en utilisant le contrôle du volume si vous savez quelle fréquence **DAB** particulière vous souhaitez.

**Mode FM** – Pour régler et écouter une station, procédez ainsi :

1. Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée afin de balayer vers l'avant jusqu'à la prochaine station disponible.
2. Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée afin de balayer vers l'avant jusqu'à la précédente station disponible.

**Remarque :** En appuyant brièvement la touche   , il est possible d'exécuter un réglage manuel avec un pas de fréquence de 0,05MHz.

## Guide d'utilisation (suite)

En mode FM, vous pouvez également appuyer sur la touche *Menu* qui va d'abord proposer un élément du menu <Freq Select>. Ceci vous permet également de faire défiler et sélectionner toute station souhaitée, en utilisant le contrôle du volume.

### Préréglage en modes DAB ou FM

**One+** peut mémoriser jusqu'à 10 préréglages pour chacune des bandes DAB et FM.

1. Sélectionnez la bande et la station que vous souhaitez mémoriser.
2. Appuyez sur le numéro souhaité (1, par exemple) du préréglage et maintenez-le enfoncé pendant 4 secondes. L'affichage de l'appareil indique que la station a été mémorisée.
3. Pour mémoriser les préréglages 6-10, appuyez d'abord sur la touche *Shift*, puis appuyez sur le numéro de réglage souhaité et maintenez-le enfoncé.
4. Appuyez brièvement, à tout moment, sur la touche préréglée choisie pour appeler et écouter la station correspondante.

### Réglage de la balance audio, des basses, aigus et extrême-basses

**Remarque** : Ces réglages n'affectent pas les signaux envoyés via les connexions de la sortie enregistrement.

#### Symétrie des sons (Balance)

1. Appuyez sur la touche *Menu* de la télécommande ou du panneau avant jusqu'à ce que "Balance" s'affiche. Utilisez le contrôle du volume de la télécommande ou tournez la molette du volume pour régler les niveaux de sortie relatifs des canaux gauche et droit.
2. Appuyez sur la touche *Enter* ou *Volume/Select* pour confirmer et quitter.

#### Basses (Bass)

1. Appuyez sur la touche *Menu* de la télécommande ou du panneau avant jusqu'à ce que "Bass" s'affiche. Réglez en utilisant le contrôle du volume de la télécommande ou en tournant la molette du volume.
2. Appuyez sur la touche *Enter* ou *Volume/Select* pour confirmer et quitter.

#### Aigus (Treble)

1. Appuyez sur la touche *Menu* de la télécommande ou du panneau avant jusqu'à ce que "Treble" s'affiche. Réglez en utilisant le contrôle du volume de la télécommande ou en tournant la molette du volume.
2. Appuyez sur la touche *Enter* ou *Volume/Select* pour confirmer et quitter.

#### Extrême-basses (X-Bass)

La fonction X-Bass a été créée pour essayer de contrebalancer les petits haut-parleurs, de type "bookshelf" ("bibliothèque) ou "satellite", susceptibles de ne pas rendre les sons extrême-graves.





Quand la fonction X-Bass est activée, une augmentation supplémentaire d'environ 8dB centrée autour de 85Hz est appliquée pour compenser l'affaiblissement naturel des petits haut-parleurs.





Pour des haut-parleurs haute-fidélité plus grands, la fonction X-Bass doit être désactivée.

1. Appuyez sur la touche *Menu* de la télécommande ou du panneau avant jusqu'à ce que "X-Bass" s'affiche. Utilisez le contrôle du volume de la télécommande ou tournez la molette du volume pour activer ("On") ou désactiver ("Off").
2. Appuyez sur la touche *Enter* ou *Volume/Select* pour confirmer et quitter.

### Réglage de l'horloge












L'utilisateur peut soit permettre les transmissions RDS FM (ou DAB) pour régler automatiquement l'heure/la date de l'horloge (mode sync), soit régler manuellement l'horloge si les transmissions RDS FM ou DAB ne peuvent pas être captées convenablement. Pour changer les "Sync modes" de l'horloge :


1. Appuyez sur la touche  de la télécommande et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que "Clk Mode" s'affiche.
2. Utilisez les touches   de la télécommande pour naviguer entre les modes "Sync' RDS" et "Manual".
3. Appuyez sur la touche  pour confirmer votre choix et quitter le réglage de l'horloge.

Si le mode manuel est choisi, vous pouvez régler l'horloge en réglant d'abord l'heure en utilisant les touches   puis en appuyant de nouveau sur  pour régler les minutes. Appuyez sur  pour finir.

## Réglage de l'alarme

La fonction alarme permet de mettre en marche l'appareil à une heure donnée. Pour régler l'heure de l'alarme :

1. Appuyez brièvement sur  sur la télécommande. « Alarm: DAB Pr 1 » apparaît sur l'afficheur du panneau avant. Utilisez les boutons   pour choisir le préréglage 1 DAB ou le préréglage 1 FM comme alarme de réveil. Le réveil ne se déclenchera qu'avec l'un de ces deux préréglages de minuterie.
2. Utilisez les touches   pour choisir le préréglage 1 DAB ou le préréglage 1 FM comme alarme de réveil.
3. Appuyez de nouveau brièvement sur .
4. Appuyez sur  pour confirmer et répétez la procédure pour régler les minutes.
5. Appuyez sur  pour régler le volume du réveil (le niveau de volume est réglé sur 10 par défaut). Utilisez les boutons   pour régler le niveau de volume.
6. Appuyez sur  pour finir.

**Remarque** : Le réglage de l'alarme peut toujours être vérifié lorsque l'appareil est en veille en appuyant sur la touche .

## Réglage du mode Sommeil (Sleep)

La fonction Sommeil permet d'éteindre l'appareil après un intervalle de temps choisi. Pour régler le mode Sommeil :






1. Appuyez sur la touche *Sleep* de la télécommande. Choisissez entre 15mins, 30mins, 45mins, 60mins, 90mins et *Off* en appuyant sur la touche *Sleep* en fonction du temps que vous avez choisi. *Off* signifie que la minuterie de la mise en mode sommeil est désactivée.
2. Appuyez sur la touche *Enter* pour confirmer et revenir à l'état précédent.

## Lecture des CD

**One+** permet l'utilisation de CD audio et CD-R/CD-RW contenant des fichiers musicaux MP3/WMA.




### Lecture normale du disque

1. Sélectionnez le mode CD ou insérez le disque dans le compartiment à CD. Une fois le disque inséré, la source va commuter automatiquement sur le mode CD.



2. Appuyez sur la touche  pour commencer la lecture. La lecture du disque commencera au début de la première piste. Lorsque la dernière piste a été lue, l'appareil se mettra en veille.
3. Pour arrêter le disque à n'importe quel moment, appuyez sur la touche . Appuyer sur la touche  en cours de lecture du disque permet d'arrêter la lecture. Lorsque le disque est sur pause, l'affichage clignote, et la lecture peut être reprise en appuyant de nouveau sur la touche .
4. Pour éjecter le disque, appuyez sur la touche .

**Remarque** : L'appareil doit être en mode source CD pour pouvoir éjecter le disque.

### Trouver une piste précise

1. Assurez-vous que le disque est bien inséré.
2. Appuyer une fois sur la touche  permet d'avancer à la piste suivante du CD. Répétez si nécessaire.
3. Appuyez sur . Le disque va être lu jusqu'à la fin, puis l'appareil reviendra en mode Veille.
4. Appuyer sur la touche gauche  permet de revenir à la piste précédente.

### Trouver un point précis sur une piste

1. Assurez-vous que la piste souhaitée est en cours de lecture.
2. Appuyez sur la touche  ou  et maintenez-la enfoncée, le CD va effectuer une avance ou un retour rapide au sein de la piste. Le son est coupé pendant la recherche.
3. Relâchez la touche lorsque le temps souhaité a été atteint. La lecture reprend alors.

## Lecture de fichiers MP3/WMA à partir de sources USB, SD (carte mémoire) ou CD

Branchez l'appareil USB au port USB, insérez la carte mémoire SD dans le compartiment pour carte situé sur le panneau avant, ou insérez le CD dans le compartiment pour CD, sélectionnez la source souhaitée en utilisant la touche *Source*. L'appareil va lire automatiquement le contenu avant de pouvoir le lire.

### Débits binaires compatibles

**MP3** - 96, 128, 192, 256 et 320 kbps.

**WMA** - 48, 64, 96, 128, 160 et 192 kbps.

## Guide d'utilisation (suite)

### Remarque :

- **One+** n'est pas compatible avec le format de fichier comprimé sans perte de Windows Media Audio.
  - Les appareils USB et les cartes SD doivent être en format FAT (par exemple, FAT16, FAT32).
1. Appuyez sur la touche **▶** pour commencer la lecture au début de l'album/du répertoire.
  2. Utilisez les touches **▲** **▢** **▼** **▶** pour sélectionner le fichier-album souhaité (uniquement pour les sources USB/SD). Appuyez sur la touche **▶** pour commencer la lecture.
  3. Appuyez sur les touches **⏮** **⏭** pour sauter des pistes.
  4. Pour arrêter le disque à n'importe quel moment, appuyez sur la touche **■**. On peut arrêter la piste en cours en appuyant sur la touche **⏸** durant la lecture. Lorsque l'appareil est mis sur pause, l'affichage du temps de piste va clignoter (sauf en mode iPod). La lecture peut être reprise en appuyant de nouveau sur la touche **▶**.
  5. Appuyez sur **i** pour afficher le temps de piste écoulé, le temps de piste restant, l'état de l'alarme, de la veille et de l'horloge, les informations supplémentaires pour le format de musique MP3/WMA, tels que le numéro de l'album, le nom de l'artiste et du fichier.
  6. Appuyez sur **▲** pour ejecter le disque du compartiment à disque. Débranchez l'appareil du port USB ou retirez la carte mémoire du compartiment SD en poussant brièvement la carte après utilisation.

### Remarque :

- N'insérez rien d'autre qu'un disque compact dans le compartiment pour disque, ou aucun objet étranger susceptible d'endommager le mécanisme.
- Si le disque compact est sérieusement rayé ou trop sale, il est possible que le lecteur ne puisse pas le lire ou le faire fonctionner.
- N'insérez pas plus d'un disque ou d'une carte mémoire à la fois dans le compartiment pour CD ou SD.
- Raccordez uniquement un appareil USB compatible au port USB et une carte mémoire SD au compartiment pour SD.

## Fonction répétition

1. Assurez-vous qu'une piste est lue à partir de la source souhaitée (par exemple CD, USB, SD).
2. Appuyez sur la touche **Repeat** de la télécommande. Un symbole "Repeat" s'affiche alors. Appuyez une fois pour répéter la piste, appuyez deux fois pour répéter l'album (ou le fichier, en mode USB/SD) et appuyez de nouveau pour tout répéter. Appuyez pour la quatrième fois pour désactiver la fonction Répétition.

## Fonction lecture aléatoire

1. Assurez-vous qu'une piste est lue à partir de la source souhaitée (CD, USB, SD).
2. Appuyez sur la touche **Random** de la télécommande. Un symbole **⚡** s'affiche alors. Appuyez une fois pour lire les pistes dans un ordre aléatoire et appuyez de nouveau pour désactiver cette fonction.

## Fonction programmation

1. Assurez-vous que la source sélectionnée est en mode "Arrêt".
2. Appuyez brièvement sur **Program** sur votre télécommande. Le mise en place de la programmation s'affiche alors.
3. Utilisez les touches **⏮** **⏭** vous permet de passer au numéro de piste que vous voulez programmer comme première piste (ou appuyez sur le numéro de piste sur la télécommande).
4. Appuyez sur **Enter**. La piste souhaitée est maintenant saisie et le numéro de programmation augmente de un.
5. Répétez les étapes trois et quatre jusqu'à ce que toutes les pistes souhaitées soient saisies.
6. Appuyez sur **Program** pour quitter.
7. Vous pouvez utiliser la touche **⏮** **⏭** de votre télécommande pour naviguer au sein de la sélection programmée de la même façon que lors d'une lecture normale.
8. En appuyant une fois sur **■** vous arrêtez la lecture, et en appuyant sur **■** deux fois, à n'importe quel moment, vous effacez la programmation et le lecteur revient au mode arrêté.

## Utilisation d'un iPod avec la station d'accueil DD30 fournie

**One+** est livré avec la station d'accueil DD30 pour iPod. Raccordez la DD30 au connecteur situé à l'arrière et insérez un adaptateur de station d'accueil iPod adapté à votre iPod. La DD30 est compatible avec les adaptateurs de station d'accueil standard d'Apple, fournis avec tous les nouveaux iPod.

1. Appuyez sur la touche **Source** jusqu'à ce que la source iPod s'affiche.
2. Utilisez les touches **▲** **▼** de la télécommande pour naviguer à l'intérieur de la bibliothèque iPod.
3. Appuyez sur la touche **▶** pour commencer la lecture.
4. Appuyez sur la touche **Menu** pour avoir accès aux menus de réglages iPod.
5. Appuyez sur la touche **⏪** pour revenir aux réglages/fonctions précédents.



## Compatibilité avec l'iPod

La DD30 est capable de communiquer avec et de contrôler les modèles d'iPod suivants:

- iPod nano (1ère, 2ème, 3ème et 4ème générations)
- iPod (4ème génération, photo et 5ème génération)
- iPod classic
- iPod touch (1ère et 2ème générations)

**Remarque :** La station d'accueil DD30 va également charger votre iPod lorsqu'il y est inséré, même si **One+** est en veille. Cette fonction ne va pas être active si l'interrupteur "Power" à l'arrière de l'appareil est en position "Off".

Repeat (Répétition), Random (Aléatoire) et Program (Programmation) n'ont pas de fonction en mode iPod.

## Configuration du menu avancé

One+ vous permet de modifier les paramètres régionaux par défaut de l'appareil et d'activer ou de désactiver la fonction DAB. Cela est particulièrement utile si l'appareil est utilisé dans une région où les services DAB ne sont pas disponibles ou dans des régions où les bandes de fréquences sont différentes de celles de la région par défaut.

**Remarque :** lorsque les paramètres régionaux par défaut de l'appareil sont modifiés, les fréquences de bandes DAB et FM sont également modifiées de sorte à correspondre à la région sélectionnée.

## Modification des paramètres régionaux par défaut

1. Appuyez sur le bouton « Standby » sur le panneau avant de l'appareil et maintenez-le enfoncé pendant environ 8 secondes. L'afficheur indique « Region selection » (Sélection de la région), appuyez alors sur le bouton de contrôle du volume pour sélectionner.
2. Tournez le bouton de contrôle du volume pour afficher successivement Europe, Corée, USA, Australie, Canada et Chine. Sélectionnez la région appropriée en appuyant sur le bouton de contrôle du volume.
3. Après la sélection d'une nouvelle région, l'appareil effectue un « System Reset » (Réinitialisation du système) et procède à une recherche complète.

### Remarque :

- En choisissant la région USA, la fonction DAB sera désactivée.
- Pour Taiwan, choisir la région USA pour définir les réglages FM corrects, puis activer la fonction DAB. Reportez-vous à la section ci-dessous pour plus d'informations sur la fonction DAB.
- Tous les pré-régales et réglages mémorisés seront perdus lors du changement de région.

## Activation ou désactivation de la fonction DAB

1. Appuyez sur le bouton « Standby » sur le panneau avant de l'appareil et maintenez-le enfoncé pendant environ 8 secondes. Tournez le bouton de contrôle du volume jusqu'à ce que « DAB mode set » (Mode DAB réglé) s'affiche, puis appuyez sur le bouton de contrôle du volume pour sélectionner.
2. Tournez le bouton de contrôle du volume pour afficher successivement « Enable DAB mode » (Activer le mode DAB) et « Disable DAB mode » (Désactiver le mode DAB). Appuyez sur le bouton de contrôle du volume pour confirmer la sélection.

## Guide d'utilisation (suite)

### Réinitialisation de l'unité

Une réinitialisation complète de **One+** peut être effectuée en mettant en marche l'appareil à partir du panneau arrière tout en maintenant enfoncée la touche **Standby/On** (Veille/Marche) sur le panneau avant.



**Remarque** : effectuer un « System Reset » (Réinitialisation du système) effacera tous les pré-régales et autres réglages mémorisés.

## Dépannage

### Pas d'alimentation

Assurez-vous que le câble AC est solidement connecté.

Assurez-vous que la fiche est entièrement insérée dans la prise murale et qu'il y a du courant.

Vérifiez le fusible dans la fiche d'alimentation ou l'adaptateur, le cas échéant.

Vérifiez que l'appareil est mis en marche à partir du panneau arrière.

### Le lecteur ne lit pas le disque

Vérifiez que le disque n'est pas inséré à l'envers.

Vérifiez que le disque n'est pas trop rayé ou trop sale.

Vérifiez que le type de disque est adapté.

### Il n'y a pas de son

Vérifiez que le volume est réglé à un niveau audible.

Vérifiez que les haut-parleurs sont correctement branchés.

Vérifiez que les branchements de l'antenne sont corrects et qu'une station disponible est sélectionnée.

Vérifiez que la bonne source est sélectionnée.

Vérifiez que l'appareil n'est pas en mode silence.

### Le disque saute des pistes

Vérifiez que le disque n'est pas trop rayé ou trop sale.

Assurez-vous que le lecteur se trouve sur une surface ferme, sans vibrations.

### Le son subit des distorsions

Vérifiez les branchements de l'antenne et son emplacement.

Vérifiez les branchements des haut-parleurs.

### La télécommande ne fonctionne pas

Vérifiez la polarité et assurez-vous que les piles ne sont pas périmées.  
Assurez-vous que rien ne bloque le capteur de la télécommande.  
Effectuez un « System Reset » (Réinitialisation du système).

### L'appareil ne détecte pas suffisamment de stations DAB.

Vérifiez que l'antenne possède un signal fort.  
Réorientez l'antenne.  
Effectuez un « System Reset » (Réinitialisation du système).

### L'affichage sur l'appareil est déformé

Effectuez un « System Reset » (Réinitialisation du système).

### La source DAB est manquante

Assurez-vous que la fonction DAB est activée dans la configuration du menu avancé.  
Effectuez un « System Reset » (Réinitialisation du système).

### Un bourdonnement vient du haut-parleur

Assurez-vous que tous les câbles de connexion sont bien fixés, en particulier les connexions terre/écran de protection.

### Bruit de fond et interférences indésirables

Ecartez l'appareil d'autres appareils électriques qui peuvent provoquer des interférences.

Réorienter l'antenne.

Au cas où les solutions ci-dessus ne remédient pas à votre problème, veuillez consulter notre section FAQ (questions fréquentes) sur notre site web :

[www.cambridge-audio.com/sts/faqs](http://www.cambridge-audio.com/sts/faqs)

Vous pouvez également utiliser ce service pour poser une question à notre équipe de support technique.

Pour toute réparation, pendant ou après la garantie, veuillez contacter votre revendeur.

## Caractéristiques techniques

<b>Puissance livrée</b>	25 watts (vers 8Ω) 30 watts (vers 6Ω)
<b>Réponse en fréquence (+0,5dB)</b>	5Hz - 20kHz ± 0,5dB
<b>Rapport S/B (pondéré A)</b>	>92dB relatif à la puissance maximale
<b>Impédance d'entrée</b>	47kohms
<b>Amplificateur THD</b>	<0,03% 20Hz - 20kHz
<b>Contrôle de tonalité</b>	
<b>Basses</b>	± 12dB @ 100Hz
<b>Aigus</b>	± 10dB @ 10kHz
<b>X-Bass (extrême-basses) activé</b>	+ 8dB @ 85Hz
<b>Entrée antenne</b>	75 Ω FM/DAB, Type BNC
<b>Bandes DAB</b>	III/L
<b>Bandes FM</b>	87.5 - 108 MHz
<b>CD/SD/USB</b>	CD-DA/MP3/WMA/LPCM
<b>Formats fichiers</b>	FAT16/FAT32
<b>Consommation d'énergie en veille</b>	<2W
<b>Consommation d'énergie maximum</b>	150W
<b>Dimensions</b>	210 x 85 x 305mm (8,3 x 3,3 x 12")
<b>Poids</b>	4,6kg (10,1lbs)

Cambridge Audio is a brand of Audio Partnership Plc  
Registered Office: Gallery Court, Hankey Place,  
London SE1 4BB, United Kingdom  
Registered in England No. 2953313

**[www.cambridge-audio.com](http://www.cambridge-audio.com)**



© 2009 Cambridge Audio Ltd